

Table with 4 columns: თვე, მან. კ., ღირს., მან. კ. containing monthly subscription rates.

# ივერია

კალკ ნომერი—ერთი შური  
„მშაბათი“ ტელეფონი № 227

რედაქცია: ნიკოლოზის ქუჩა, 21. ტფილისი.  
გაზეთის დასაბამად და განცხადება დასაბუთად უნდა მიმართოს რედაქციას და წერა-კითხვა, გამაგრება, სანოვანოების კანცელარიის ფასი განცხადებისას.  
გვერდები: სტრუქტურა პირველ გვერდზე 16 კაბა, მეორეზე—6 კაბა.  
„მშაბათი“ ტელეფონი № 227.

## ქართული თეატრი

სამშაბათს, 21 დეკემბერს,

ქართულ დრამატულ საზოგადოების დასის მიერ მ. გ. მ. საზარდო-ბაბა-შიძისა და მ. გ. მ. საზარდო-ბაბა-შიძის მიხედვით

## გ. ნ. შათირიშვილის საბენეფიციო

წარმოადგენილი იქნება ახალი პიესა

## პარდინალი რიშელი

ღრამა 5 მოქმედი, თავგ. ალექსი-მესხიშვილის.

მონაწილეობას მიიღებენ: ქანინი სავარდ-აბაშიძისა, ტასო აბაშიძე, კარ-გარეთელი, მდივანი, გარეული; მანინი ალექსი მესხიშვილი, შათირიშვილი, სვიმონიძე, გამყრელიძე, გედევანიძე, კანდელაკი, ურუშაძე, იმედაშვილი, ავალიანი, მირიანაშვილი და სხ.

აღვიწყობის ფასი წყვეტსა და დასაწყობი 8 საათზე. რეჟისორი გ. მანინი

## ი ვ ი დ ე ბ ა

წერა-კითხვის საზოგადოების მდივანისა და „ივერიის“ რედაქციაში

## „სოფელთა მესხიერნი

## და მათა ღალადი“

წერილი ილა კავთავიასი, მშობრად გამოცემული „ივერიის“ რედაქციის მიერ, რადგან პირველი გამოცემა სრულიად გაიყდა. ეს გამოცემა ძვირფასი ძალადღება დაბეჭდილი. ჰღირს წიგნი ექვს შურად.

## სამკურნალო კაბინეთი

დ ე ქ ტ ო რ ი ს

## ი. იაკობიშვილისა,

იღებს მინერალ (თფილისის),

საზარდო, კანისა და შინაგან

სნულუბათს ახადმყოფებს. წამ-

ლობა ნერვების სისუსტისა ელექტ-

რონიით.

ავადყოფებს მიიღებს დღის 9—

12 ს. და საღამოს 5—8 საათამდე.

მხედავს და ნეშტება ქუჩების გუ-

ბსზე, № 81, სვადიკის სახლი. შე-

სავალი ნეშტება ქუჩისაგან აქვს.

(100—255—6)

## ტფილისის პირმო

სამკურნალო

მკურნალის

მიხეილ გედევანიშვილისა

ავადყოფებს იღებენ ყოველ დღე

კვირა დღეების გარდა

დ ი ლ ი თ:

მ. ი. შინაგანი—ტფილისის სნეუ-

ლებანი, 8—10 საათ.

მინერალ-მადეანოვილი—ნერ-

ვებისა და წამლობა ელექტრონიით—

9—10 საათ.

მ. ა. შულინი. ყურისა, ყელისა

და ტფილისის—10—11 საათ.

ი. პ. აბაშვილი—ტფილისის

სნეულუბანი. 10—2-მდის.

მ. გ. შატალიანი—თფილისის 11

—12 საათ.

მთივი ბალი 8. ხ. ბაძაბაძე—

ბავშვებისა 11—12.

მ. ა. მადეანოვილი—ნერვე-

ბისა და შინაგანი. 12—1 საათ.

გ. ლ. მარკვიანი, საქიურ-

გო.—12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, საათ. სამშაბათო-

ბით 3—4.

## სალამოვანი:

მ. ნ. შატალიანი.—6—7 საათ.

ნერვების ავადყოფების (ელექტრო-

ტრია) და ვენერიული და კანის სე-

ნით ავადყოფებით.

მ. ბ. თარხანოვი.—შინაგან და

ბავშვების ავადყოფების, 7—8 ს.

მ. ა. ნახარაძე.—7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—8 ს.

რჩევა-დარიგებისა და რეცეპტების დაწე-

რის ფასი ათი შური. დარბითაფის ფუ-

სი; ფსიკონილომისა და ოპრატივ-

საფასი—მორიგებით.

მ. ბ. აბაშვილი.—11—1 დღე.

გაუკეთებს სახლში მსურველთა „მს-

სესს“, აუტრის ყველის და გამარ-

თავის საექიმო გენსტრუქციის ექიმის

დანიშნებით.

დოქტორი სამკურნალო დოქტო-

რ მელიანის საგარდადებით.

Первая частная лечебница—д-р На-

васардиана.

Тифлиси, противъ памяти. Ворохову.

## ახალი ამბავი

\* კვირას, 17 დეკემბერს, ნაშუ-

ადღის 1-ლ საათზე, კავკასიის

საბრეშუმო სადგურში გახსნა კავ-

კასიის მებარეშუმო პირველი კრება

მ-ნ შინაგანი საზოგადოებისათვის,

რომელმაც განაცხადა, რომ კრების

საგანი გამოარკვეოს კავკასიის მებ-

არეშუმოების მდგომარეობა და აღ-

მოაზინოს საზოგადოების როგორც

მებარეშუმოების განვითარებისა, ისე

აბრეშუმოებისა ვასადებისათვის.

კრებას დაესწრა 100-ზედ მეტი მე-

მარეშუმე და სხვა და სხვა დაწესე-

ბულებითა წარმომადგენელი, მათ შო-

რის წარმომადგენელი ფინანსთა სა-

მინისტრის, სახელმწიფო ბანკისა,

კონის გზისა, სამეურნეო საზოგა-

დოებისა, გურის ამხანაგებისა „შუა-

მადლი“ და სხვ. მებარეშუმოების

მრავალ საქმიანებას განსახარებელ

კრებას რამდენიმე სხვამა ექნება.

\* გუშინ, 18 დეკემბერს, პეტერ-

ბურგიდან ტფილისში ჩამობრძან-

და საქართველოს ექსპრესის, მან-

დალ-ყოვლად უსამღვლოესი ფლო-

ბიანე, ტფილისის სადგურზედ ექსპ-

რბოს მივებნენ ყოვლად სამღვდე-

ლო კირონი და სამღვდელოება.

\* პარაკეცს, 22 დეკემბერს, სა-

მეურნეო საზოგადოების სადგომში,

მოსხლდა კავკასიის საიმპერატორო

სამსაფლაო-სამეურნეო საზოგადოების

წევრთა კრება საზოგადოების სხვა

და სხვა მიმდინარე საქმეების განსა-

ხილველად.

\* კვირას, 17 დეკემბერს, ავქ-

ლის ქუჩაზედ, სახალხო კითხვათა

საკვამში, გამართულ იქნა სალი-

ტრატორუო და სასუსიკო დღე, რო-

მელსაც ხალხი ბლომად დაესწრა.

\* გზათა სამინისტროსთან არსე-

ბული საინფერნო საბჭო შესდგო-

მა პრეპეტის შემუშავების კრის

გახზედ მოსამსახურეთა მუშაობის

გაწყობების შესახებ.

\* როგორც მოსკოვის განუთები

გაღმგვეტმენ, მოსკოვის მკურნა-

თა საზოგადოებას მთავრობამ ნება

დართო ქალთა საფარსაცვეტო კურ-

სების დაარსოს. საზოგადოებას პრი-

მეტო უყვე შეუმუშავებია. სწავლის

ვიდა ამ კურსებზედ ორი წელიწად-

და იქნება ორ სემესტრად გაყოფი-

ლი; პირველი სემესტრი გაგრძელ-

დება 1 სექტემბრიდან 15 დეკემ-

ბრამდე. მეორე—15 იანვრიდან 1

მაისამდე. ლექციების მოსასმენად მიი-

ღებენ მხოლოდ იმ ქალებს, ვისაც

მეფთვეტს თანაშემწის მოწმობა ექმ-

ნება. იმათ, ვინც კურსებს დაამთავ-

რებს და ყველა ვგზამენს დიპტერს,

მიუხედავად იმისა, რომლის

ძალითაც უფლება ექნებათ სამკურ-

ნალო ფაქულტეტებთან ვგზამენ

დაიქირან პრავიზორობაზედ.

\* შაბათს, 16 დეკემბერს, კავ-

კასიის მთავარ მართებელის საბჭოში

განხილულ იქნა სამოსამართლო პა-

ლატის მიერ წარდგენილი საქმე ტფი-

ლისის ქალაქის მოურავისა და განმ-

გებობის წევრთა: ხოსროვისა, თავ-

არღიანისკი-დოლოგარაგვისა და

განგობის წევრებზედ ნაწყვეთ ივანე-

კოსის და ვერმიშევისა, რომელთაც

სამსახურის ასრულების დროს დანა-

შეულოდობის ჩაღწა ბრალდებულთა.

\* 16 დეკემბერს ქალაქის გამ-

გებობის მიუწვევია ტფილისის პოლი-

ციისტიკო გ. ს. კავკასიის და

ტფილისის მახრის უფროსი თავ. დ.

გ. ჯანდერი ნახშირის ვაჭრობის

გაწყობების შესახებ მოსალოდარე-

კელად. მახრის უფროსისა და პო-

ლიციისტიკოსის ახრი გამოუთქ-

ვამთ, რომ ნახშირის ვაჭრობის სა-

ვალდებულო დადგენილებანი დიდ

სარგებლობას მოუტანს მცხოვრე-

ბლებს, თუმცა ეს დადგენილებანი

ექნებან მხოლოდ ზომების დაწესებას,

ხოლო ფასებს ვაჭრები ადებენ, მე-

გან საჭიროა, რომ ვაჭრებმა არ შე-

ეიწროვონ სოფლის მენახშირენი

ამ მხრივ შეიტანეს ზოგიერთი ცვლი-

ლებანი სავალდებულო დადგენი-

ლებათა პროექტში, რომელიც მო-

მავალ წელს ქალაქის საბჭოში

იქნება შეტანილი. ამ პროექტით

განსახება აქვთ დაავალდონ ვაჭრებს,

რომ ხის ნახშირი ლუქებში წონით

ჰყიდონ, ხოლო ქუჩებში წონით

კრამილზედ დაგებობის ბეჭედი იქ-

ნება დადგენილი და აღინიშნული, თუ

რამდენი ნახშირია ამ ზომის ქუ-

ქელში.

\* როგორც „ახ. მიმ.“ს შეუ-

ტყვია, ამ ფაშად ცნობებს აგროვე-

ტურ იმის შესახებ, თუ რა მდგომარე-

ობაშია სახალხო სატენიკო გე-

ნათლებად რუსეთის შიდა გუბერნი-

ებში. ამ ცნობებით უნდათ ისარგებ-

ლონ მუშათა სატენიკო კურსები

სათვის, რომელიც განსახება აქვთ

ტფილისში დაარსონ.

\* კავკასიის სამეურნეო საზო-

გადოების საბჭოს შემდგომ სხდომა-

ზედ ლაბარაკი იქნება იმის შესახებ,

თუ რა ზომის შენობები იქნება სა-

ჭირო მომავალ გამოყენებისათვის და

რა დაჯდება ამ შენობების აგება.

\* ტფილისის საბაღოსო სკო-

ლის მზრუნველს ი. ვ. ფიფროვისკის

უხიზონისა სამეურნეო საზოგადოების

საბჭოსათვის, საბაღოსო სკოლის

მზრუნველის თანამდებობიდან გან-

მთავისუფლოთ. საბჭოს დაუდგენია

საბოგოს მ-ნ ფიფროვისკის დაჩრდ-

მზრუნველად ახალ მზრუნველის ამო-

რჩევამდე.

\* როგორც მკითხველებმა უწე-

ყინ, 1901 წლის 1-ლ იანვრიდან

შემოღებულ იქნება საბინაო გარდა-

სახადი. ამ გარდასახების შეტანა შე-

იძლება: ტფილისის სახაზინო პალა-

ტში, ფოსტაში, საფოსტო გამკო-

ბაში და კუკისა და ავღობის

საფოსტო განყოფილებაში.

\* ოცდინდ „კვალს“ სწერენ:

„აქაურ უნივერსიტეტის პროფესო-

რის ბ. მელიქიშვილის უკანასკნელი

შრომები ო. პერესიას“ მეცნიერების

ჟვალემამ დაავადლოვო ლომონო-

სოვის სრული პრემიით და მიუსჯა

1500 მ. და უთით შრომაც თავის

საჩუქთ დაბეჭდა. როგორც გვი-

გეთ, ეს თხულება შესავალი იმ

დიდი შრომისა, რომლის დაწყებასც

ამ ახლო მომავალში აპირებს ეს ინ-

ჟიკერი ქართველი. ოცდის გახუთე-

ბმა თითქმის ერთ-ხმად გამოთქვეს,

რომ „ოცდის“ შეუძლიან იამაყოს

ასეთი პროფესორითაო.“

\* ქალაქ ფოთის პოლიციისტი-

კო დაწყების მ-ნ ვოლობუევისა

და ინტერო მეთრის საქმე, რომელ-

იც გუშინ, 18 დეკემბრისათვის,

ხელმოკრულ განსახილველად იყო



მოდო და ზანდუკეტი, წილად 250 მანეთი და სხვა-და-სხვა ნივთები და არხინად გულდენერ გზას. ორის კვირის წინად იგინივენი ინსპუტორი შეეცდნენ, დარბაზს ვაძინა და დსკომოდენ და 300 მანეთი ფული წაიღო. როგორც ამბობენ, ყაჩაღები ეჭვარბაზი არიან რომელიც მოზარდს, სამი მითავანი თავადია, ორი ახალაური და ერთი ცხელი; ორი მითავანი ციხიდან წამოსულია; ორს გადასახლება აქვს გარდაწვევებული და ორიც გამყოლოდ გამოყოფილი არიანო. ყაჩაღების დამკვირდო მამინევი ქუთაისის მახრის უფროსი თავადი დედამკვირდო, ბაღდადის ნაწილის ბოკაული გრეკოვი და ბოკაულის თანამშემე იაშვილი მოზარდმანდენ; ამით თან სამოცამდე დარაჯი ახლიათ, დადიან სოფლებში და ყაჩაღებს დაძვებენ. ცხადმოვლის ცოლს ორი მითავანი ვითომ უნდა ეყრის ორი, რომელიც უკვე დაჭერილი არიან. დღეს, 8 დეკემბერს, ამავე მოვიდა, რომ აღმინსტრაციამ ს. ოფიციალი თავე, ნიკარბისას დაეჭირა ერთი მითავანი; რამდენად მართლია, ვერ არ ვიცით.

გვიანს, 17 დეკემბერს, ზოლოცისა შე 10 ნაწილში გამოცხადდა ტუფლისის ვითა შორე გემზისის მოსწავლე ბიორს ლეჩო და განცხადდა, რომ ნასაფლევი იქით, სიამში ვახუშტივ ბორცო განმზარბეასკან მოკლულს კაცის გვამი. მოკლულს კაცის ენასა ჟურ არ იცანს. უკვე შეუდგნენ როგორც მოკლულს ვიზამთის გამოკვლევას, აგრეთვე მოკლულს აღმოაჩინეს.

ტუფლისის სიმოსამართლო მხალტის ზარეულ სისხლის სამართლის დეპარტამენტმა შაბათს, 16 დეკემბერს, განიხილა სპექტრალის გუბერნიის, რაგის მახრის, სოფელ ქვიარის მცხოვრების ტუფის აფხაზი მანელის ძის ნაჩუქარდის, რომელსაც ბრალად ის ედება, რომ მან წახუთს დროს 1899 წლის 25 აპრილს, მუხომელს იანუ რეხავაშვილს თავში ჭკა დაჭრა, რის განხრ რეხავაშვილი რამდენიმე წლის შემდეგ გარდაიცვალა. ქვიარის ოლქის სისამართლოს, განხილავს რა ეს სპექტრ, დამსამკველ უფნად ჩაჩუქარდის და გარდაუწვევდა იმისთვის 6 თვით სპეციალური დასჯისა და სპეციალური მონაწილე სისამართლო მოთხოვნის დანიშნული დაქვის სისამართლოს განხილვა ჩაჩუქარდის განხილვის ტუფლისის სისამართლო მხალტში, რომელმაც დამსამკველ იცნო ბრალდებული და დაამტკიცა დაქვის სისამართლოს განხილვა.

ტუფლისის მისეილის სავაჭრო უფროსთა მომავალ წლისთვის 5,508 მან. კრედიტს თხოვლობენ.

ს. თიანეთში წითელა განხილვა, რომელიც თან-და-თან გრძელდება თურქი, წითელათი უფრო მაკუშები ზღაპარ ავად ამ მოკლე ხანში 15 აბ. შივი გამოსარა ავად.

მაიერ გავსიის სამუერნო სვდეულ მინდერების გამოცხადების კარტინების გუგუნიან ამ წელს მოგვიანდო ბაზამ ფთო 11 მან. მუქების ვივალდ ნათხოვის ქარხნისათვის მიუყვანია

დურბალთა ახანაზობის შრომის შემართა ძმბა

კვირის, 17 დეკემბერს, მადითოვის კენძულზედ ვიამართო კრება

„შრომის“ წევრთა მან ა. ნ. ფურცელის თავეჯლომარობით და დანაწირო 23 წევრი, რომელთა შორის 14 ისეთი, რომელთაც 25 მან. საწევრო ფული სრულიად ჰქონდა გარდახდილი. კრებას უნდა განეხილათ ახალი, სამინისტროსიდან დამტკიცებული წესდება ლურჯალთა ახანაზობისა. კრებამ, გაიყრა რა წესდება, იმ აზრს დაადგა, რომ ახალს ახანაზობაზე ყველა აწინდელ ახანაზობის წევრი შეუძლიანთ მონაწილეობა მიიღოს და ხმა ჰქონდეს, თუნდა საწევრო ფული 25 მან. სრულიად არ იყოს მის მიერ შეტანილი, თუმცა ახლის წესდებით საწევრო ფული 25 მან. დადგინილი. წესდების ასეთს განმარტების წინააღმდეგ ვამატობის თავეჯლომარე ა. მ. ახანაზოვი, რომელიც ამბობდა, რომ წესდების მე 11 და 18 წესის ძალით, ახალს და მონაწილეობის მიღება ახალს ახანაზობაში მხოლოდ იმათ უნდა ჰქონდეთ, რომელთაც საწევრო ფული 25 მან. სრულიად აქვთ გარდახდილი. ხან-გარდობის კმათის შემდეგ ამ საგნის შესახებ კრებამ დაადგინა: ახალი წესდება შეიღობოს სამოქმედოდ 1901 წლის პირველ იანვრიდან და მისის შემოღებისა და ამ წესდებით მოქმედების ამავე აუწყის ბანთ შინაგან საქმეთა და ფინანსთა სამინისტროსთვის, ეს უკანასკნელი მოვალეობა დაევილო გამეტობის სანს წევრს.

**წერილი მიქელ ბაზარიალიდან.**

სუფის სდგურიდან თუ ზოგჯერ მიახარო ცხენით ხ უნდათ, ს. ხრდა და მძექე კანრეალებს, ხნა კაართო. აჭურ შევდროა უმრავლესობას ტუფისს შეადგენს რომელიც ავბა და სსხელები უფრო ამ შარავის აჭეთ-იქით მხარეზედ არის ჩამკრეაებული. ერთის შეხედვით აქურანი მტრობენი სავაჭრო მიდარბი გეგონებს, რადგან თითქმის ყველანს გასუთავებულს და ღამსად შედობლს ეკონი მიზანს: ოდ, სსმხარეული სსხრად, სსმინდევ, ბუდელი და სხვა სსხრად შენაბები; ერთი სიტყვით, უოეაფევი ის; რაც შედგებულ სოფელისათვის სსხრად აჭურა ბუნდევ თქვენის ავკრას აზრის სიძარტლს თითქმის ყვერს ურავს: ნიდავი მსუქანი და სოყარა, რასაც ავკრავს ზოფულში მიუკნირად სსმინდევ, ტუფის უფრად ჩამკრეაებული სსხრად და ღამის ვანები; შივილი სოფელი ხე ტუთი, ხეხილბით და ადსისა ეფრწინით არის დაფარული; სსმუხეული ტუფის უად ავრავს სოფლებს, ასე რომ სოფლის ბოლის მიხედვისს მესხარე უოეაფე წმითასხეს; მადლობა დავროს, ეს უოეაფე მიდარბი სოფელია: მკვანდ შესდებებს არ თუ მადარბო, უმრავლო შედგებულა: რიცხვიც აქ ძალიან შივრა, ნაწილი აჭურ მკვიდროს ეკონ მიდამივითა, რომელიც ზოფულში თქვენს თავს იტყვის, არ შეადგენს სრულს საყურებას იმისს, ვინც ზედ წოდებენ წლამდე თფლს ჭვლირს: ეს არის მსოფლოდ „სამიწის-ბარო“ მამულები.

აჭური ღვებში ბატონ-მთბისას განთავისუფლების შედეგ ძალიან დაფრეგრდნენ, დედეპეს სწორდნენ, წელზედ ფეხს იდგამდნენ და, სსხრდ შესწლო ეო, თითქმის ყველგან ტბ მოივადეს მამულები, რასაც აქ მოკლად

თავის დასხნს ექსანს; კასდენე შესკურეები და ამით თავეჯ მოსწინთ მკვამ სკავრელები, რომ ამ ერთის შეხედვით მთრეულებს სოფელია. თავის დასხნს სურფლი ზოგჯერის კვლეს ბატონ მთბისის გაუქმებამდე ჰქონდა. სხვათა შორის ჩვენს უნდა ერთი ზელო წიარს სსოთი, რომელსაც მამინდელო სკავრეხით სსსამართლო (Кут Губернский Суд) ამოწმებს. ამ ხელ-საწერთ 1859 წელს, ე. ი. გენში ბატონ-მთბისს გადაყარდნმდე, მუატრე (ახ. ვაეალო) ანთავი უფლებს სსმ მამს ტუფის (თის ცილიანს დ. კრის უფლოდ), სსოფილად იღებს 350 მანათს და ასე უწერს ქვადლეზე: განთავისუფლებების მიზანისაგან სსოკუნობ, ისე რომ ჩვენს ძეს და შიშავლს არავითარი უფლებს ადარ გუქვის შეეხათ არც თქვენ, არც თქვენს ძემს ქვედა მამს და დედაცან შერცხელო ხანს სსხელომით კუთვებლ ტუფის-ბარო; შემდეგ მოსწინებულობა თითო-ყოფის ცალკე ხსენება: ტანის სსმადლე, სსხე, თავსები, თმბი, წვერ-უფავა და სხვა. ისე როგორც ამ დროში ცხენამ სსოფილობის მოწმობაში სწერს სოფელი..

შენაღებულები დემდე იხეე „მიწის ბარს“ ოხინან, რადგანც თავის დასხნს მძექე მოუხრეალები: მუატრე ხს და ხსინანს ერთმანეთში ავდენს ხის დასურელები და აჭეთ მამის მიღობობლობის შესახებ. „ხელო და ტუბილი შენ სსსხელო“, ახლხად ამბობს მესკურეობ და ერთი ქვევა თუ ორი, მანც საკურეობს ურჩებენ; სს-ანკრევიც ის „მეწინაბარის“ ჭვინო ერთად მიდის საკურეობს, სსსაკმობის და სსსხინობის და სსსავთი მუშაობს; ბუგნს ოხინან სსვენს თუ ცოტას, მუტა ცხ არ აქვს, რადგანც სსოთის მამწულად დამუშავებულს ცილ-შოლსაც ვერ გამოქვეყნეს, ანაშე თუ გარდასხვარბი მიიხვანს. ხუთი ქვევის წლის წინად აჭური ზღვის ზარის ზოგჯერით სსვენები ხსინანს ხელში გადავიდა; სსვენს ბუვი, ტმევა-ზედ ორი მანეთი, მუქანეს ზარდამბარ მოთვრამის მურ დანაშნულ მოხელესთან უნდა წარედგინა. ერთ ორს წლად წადს ასე ეო და, მასსოგს, სისარეულით და შადლობითც იმსხიბდნენ მუქანები ავკრას ცილდებებს, მკვამ დიდხანს არ გასწრან... ახლ სსმინან ორს ფასს ერთი ორად და სსმად იკლო, მასხად მთად დავიარე, მიწ უფრო და უფრო იფიურება; სსვენს ავკრავი აუ არ ხსვენს აუ არ მატკობობს, კლავით ადარ კლავობობს; წლიდგან წლამდე აჭურის მუკიდრის ცხოვრება განუწყვეტელი შრომას წარმოადგენს და ცილ-შოლის გამოკვებისა და კარ-დასახლების გასწორების მანც ძლიეს-ძლიობით ასდის. ამ ბოლო წლებში ბუგნებს გადაკვეტებო, ხან წელ-დებობის, ხან ქარეთი, ხან წვიმარის წელიწადებით. თუ უწინ აჭურეთი ზანს არ იტყდნენ და მხარეულად დასხნობდნენ:

**უცნობეთი**

ინფლის-ბარანსბალის მამი, დონდონიდან იუწეებოავ: კანის ახლ-შენში ბურეამს რჩინის ბუნის სიბივი დაჭვივის. ინფლისის მკვარობის სურსათი შემოაჭვდა. „Westminster Gazette“ ამბობს: რიცხვი ჩვენის ვარებისა სსმხრეთს აფროკანში ერთობ დიდა, მკვარამ, თუ რომ გამოავიარაშეობი ოლოდარბობა ზარის კვებისს, რომელიც რჩინის ცხის დაინდავს იცავენ, მამის ბურეების წინააღმდეგ მებრძობი ცოტად დადრება. ამისათვის ჩვენ სრულიად არ ცაგვერებობა, როდესაც შეეკრეთო, რომ ახლი ზარის მამულები და კანის ახლდენში დაფრეგებულ სსტკე სსმუხეაობათ მიღება სსტკობათ. როგორც სოლსმერის ბოლონდელო სიტყვებიდან სსმის, მოთვრობა ცაგვერებულს მდგომარობაში, ჩვენ ახლ იმ წერტილზედ ვიდგებით, რომელიცანაც უფან დაბურუნება შეუძლებელია: რადგანე უნდა დეკავებოდ, ბურეების სარდლო უოეაფე უნდა დავიმორჩილოთ. მკვარამ, უკვი დიდი გუქვის, შესდებებს თუ არა ამის ჩვენს მიავრობა.

— სსხად სსხე მხრადგან 6,000 ბური კანის ახლდენში გადასულა;

როდისა მომხვედრებენ! ვერ შეესწორობი, გეონი, სანა არ წამსდებებენ!!!

და თანაც ამის დამწერს, ამ უმად ღრმად მოხუტებულს და ავადმყოფს ვა. რაეაფე ერთსოვს განკურნებას და სიღვრელე უსურფონ, რადგანც იმისი უკლები მან სხელებზედ უფან ჩახებდა. დიან ეს სიტყვები ჩვენზედ ზედ კამოწმობდა: 210 კომლს სარფის ცამდებს მამის ასე სიღვრელის კარდასახდა ბუგრა აწვეს კისერზედ! ერთი ხუთი წელიწადი კიდევ ასეთი და იტკინება მართლა „წსვენებასე“ მამადე რაო მამე, მკვარამ „დარბიო გაცი იმედიო სიღვრელის და სსსარულში მოკვლეობა“. ტუფელ-კი არ იქცევიან, ჩვენ დიდი იმედი გვაქვს მომავალ სსადივლ მამულო ცარდასახდის შემოღების: საკუთარი მიწა ძლიან ცოტა გვაქვს; სსხად ვემუშაობ სხვის მიწაზედ, ჩვენის სოფლისათვის კარც დიდა წაწად იმედე გტოვებო „სვენსე“ სს-სით; მამ თუ ვიღვრებოდა და უოეაფე-წლიობის „ფოშის ფუ-ის“ მადეკ რადც თითო ოროდა მანუხად დავკა-სამე, ჩვენთვის, მხინანი თუ არა, მომწინდელი დიდა მანც განუჩნდება. თითხუთი ტუბი ერთად რჩებუ ამ მომავლის ცარდასახდის შესახებ მომასხე ვრთმა უოეო გავებულმა აუხსნ სსვენს ეს ამავე და მუც დასტურბი მიავეო. — ჩვენ მანც არავითარ სსკეთს მოვავარებენ ჩვენი მუხობლეობა-ო, წინააღმდეგ დახარებუბა... მეგანა ზოგჯერით სოფლის მისეილის შესახებ სიტყვის სსნანს ვერ უოეაფეან კარკი „მუხობლეობა“. დემროს ქმენს, იმედი არ გავრეგობობს და ახლი ცარდასახდის ცაგვერის დროს სსვენით დაცულიობის მისს სიძარკვლად დიდებულო სსმართლობის მისსარება: მუტის მუტის მუტო ხარეა, სსვენობის სსვენობის სსმართლობა, რომ სორავის გამოწერ სსმართლოს წკვრად ამ სოფლის ავად-დადებით კარცად მიღებულ ბატონეებზედ ც. უ-რავალი დანიშნული. იმედო გვაქვს, ჩვენებო-რე უფრადებოდა არ დავტოვებს და როცა სპექტრ მითითებს, სსმართლობის მიმხრე იქნება.

**გაბლიობა**

Dr. N. Reichenberg Die Arbeiterfrage einst und jetzt, Leipzig 1897 წ.

5. რა იხსენებრე: მუშათა კითხვა უფროდელ და ახლდელ დროში, თარგმანი ვეგენია სხლარმულის. ბათონი 1900 წ.

6. რა იხსენებრე: მუშათა კითხვა წარსულში და აწუროში, თარგმანი თ. კრეხის. ბათონი 1900 წ. (შემდეგი \*)

იამჭროთ ცოტა, თორემ თე ისე ზინ-ზინდელ მეფეებო ბანი კეკეხის თარგმანს, როგორც აქმდე, ვინ იცის, რაოდის მოთვრებო უფად იმ მთრეულ შედგომების ანუ სსვენს; და ვინ იცის ისიც, თუ მითხეულს გაუძლებს მითინება. გადაფრეგდითი ჩქარჩქარ და გაჭერდეთ მე-35 გვერდზედ. აქ ბანი გვეყავე ავად-დადებუბის ავტორს სს-\*) იხ. იველია № 271.

შუალ სუკურეგები გერმანული შირის არსებულ შარკის ანუ თემის შესახებ:

ის ადგილი, რომელიც დატოვდა იყო რომელიმე ტომისგან, იმყოფებოდა ხოლო ნაწილი კერძო გერმანულია ხელში, რაკ...

ცხადია, ამ ადგილის აზრი ასე უნდა იყოს გაგებულად: თუ შირი სათემო შირა...

ეს ადგილი ავტორის სწორად ისე აქვს აღწერილი (გვ. 28) გამოთქმული, როგორც...

შუ-მე გვერდზე ბანი თ. კავკასი სივრთის საბრძოლველ მოგვსახურებს. შირ...

ბანი თ. კავკასი არ იცის, რაკ გორგ გერმანი, თუ არ იცის, რაკ...

Handwerker, რუსულად — ремесленник; ისტრტის კი — გერმანულად Meister, რუსულად — мастер.

ამის შემდეგ რაღა საკანტადა, რომ იგი გერ არსებულ განსხვავებას გამოიყენებოდეს და გამოხატავდა შირის...

ერთის საიტეგოი, ბანი თ. კავკასი თითქმის ყოველ გვერდზედ ამრდებს და ასევე...

შუ-54 გვერდზე ბანი თ. კავკასი სწორად: „შისანიშნავა მეზულებოთა გამოცემა...

ჭარგულები იხსენიებს. ამასთან ეს კავკასი მომხდარა ავტორის სიტყვით 1495 წელს...

სწორად შექმნილია აზრი ათქმულების ბანი თ. კავკასი ავტორის თავისი თარგმანის მიხედვით 1495 გვერდზე აქ გვითხრობდა...

აზრი, რომელიც ბანი თ. კავკასის თარგმანის მე-64 გვერდზე გამოთქმული, სრულად გაუგებარია. იგი სწორად...

აზრი, რომელიც ბანი თ. კავკასის თარგმანის მე-64 გვერდზე გამოთქმული, სრულად გაუგებარია. იგი სწორად...

აქ შეუძლებელია გავით, რის სარტობის ნება წართვა მუშების სხვა კლასისად...

დასწრებულ ერთი მაგალითი ვიქვანის აზრის დამახინჯების ბანი თ. კავკასის თარგმანში...

დასწრებულ ერთი მაგალითი ვიქვანის აზრის დამახინჯების ბანი თ. კავკასის თარგმანში...

დასწრებულ ერთი მაგალითი ვიქვანის აზრის დამახინჯების ბანი თ. კავკასის თარგმანში...

დროს, ახლად გამოგონებული მანქანა-კი ამ დაკარგულ ენერჯის გამოყენებულად განხილ...

ინ იცის, რამდენი კაცი არა სკდომლობს ზურში სურვილ მანქანის გამოყენებას, მაგრამ...

ინგლისში მწერლობა კარგი ჰონორარი გრძელყოფილი, ვალტერ სკოტის რომანებში იმდენ ფულს აძლევდნენ, რომ ამ რომანისტ...

დებემა

(ზუსტის დებემა საავტოროსაგან)

ბანი თ. კავკასი, რომელიც წარმოადგენს იუწყებინ, ჩინი მაღალ-წარმოების მუხლებს...

ბანი თ. კავკასი, რომელიც წარმოადგენს იუწყებინ, ჩინი მაღალ-წარმოების მუხლებს...

ბანი თ. კავკასი, რომელიც წარმოადგენს იუწყებინ, ჩინი მაღალ-წარმოების მუხლებს...

იოანესშვილი. ოთახს ხუთასმა ბურმა, რომელთაც მაქსიმის ზარბაზნები ჰქონდათ ბერგილიანის უფროსობით, იქნა მიტანენ რაზმზე, რომელიც 24 კაცისაგან შედგებოდა, მოდერნიზირების ახლო პოლიცია მამაცად იქნა დატოლი, ვიდრე ბოქსბურგიდან მსველი გარე მოვიდა და გარეკა ბურები. არა გარკვეულ ნაწილებში იყო, ბურები და დაზიანეს ბატარეები ნეკლინ-ფონტენსა და ხიმქში და გააუქმეს ხარბი რაზმის სადგომები. ბურებმა ცეცხლი წაუკიდეს კანონის ქარხნებს, მაგრამ კაფრებმა ცეცხლი ჩააჭრეს.

სანდორიანი. გუშინ 12 მილის სიშორეზე სტანდარტობიდან 200 ბურს ბრძოლა ჰქონდა 150 ინგლისელთან, რომელთაც უნდა დაეხმებოდათ ფრანგულ ფრანკთა ინგლისელებს ორი კაცი დაუტოვეს, მაგრამ სურსათი მინაკ წილის.

ნიუ იორკი. პეკინიდან დეპუტატი სერჯენტ „Gerald“ ს, რომ იმპერატორის სასახლეს ნოტა გაუგზავნა იქნა ელჩების საერთო ნოტის საბაზისად. ამ ნოტაში ჩინეთის იმპერატორი კითხულობს, ნამდვილად თხოვლობენ სახელმწიფოები ტაყის სიძარკების დანერგვასა და პრინციპის სიკვდილთა დასჯას, თუ არა. იმპერატორი კითხულობს აგრეთვე იმას, თუ რა ადგილების დაქვეა მსურთ სახელმწიფოებს.

ლონდონი. კიტჩენერი 15 დეკემბრის დღეებში იუწყება, რომ იმ დროს, როდესაც რაზმი კოლეჯის ფრანკობით გრევილინგსტედთან ებრძოდა მტერს, ბურების მეორე რაზმი დედა კოლეჯის მახლობლად სივლიანის ურბანში. როტამ, კაპიტანის რადელივის უფროსობით, უკუვიდა ბურები. რადელივი და მეორე კაპიტანი დაიჭრენ; 8 კაცი მოკლულ იქნა, 21 დაიჭრა და 20 უკვლავ დაიკარგა. კიტჩენერი ამბობს, რომ როტა მამაცად იბრძოდა.

ალჟირი. ინგლისის ჯარმა ხელახლად დაიჭრა ფიქსბურგი, რომელიც რამდენიმე ხანი ბურების ხელში იყო.

17 დეკემბერი პარიზი. ვადკოების შემდეგ, გუშინ საღამოთი, გაიხსნა საგანგებო წარმომადგენელი თეატრი „Comedie Fran.“

კაპიტანი. ლედი-გრენის მიდამოებში ბურების პატარა რაზმი განდგა.

ბარონი. სადგომ-მამული ბანკის აქციონერთა დღგანდეს კრებაზე თავმჯდომარე გამოავლიდა, რომ პრუსიის სადგომ-მამული სა-აქციონერო ბანკის ზედამხედველ საბჭოს თავმჯდომარე მთავარი ელჩი დევიდარდ შმიდტი დაპატიმრებულ იქნა.

18 დეკემბერი კამბაჯი. 17 დეკემბერს, დიდის მთავრის ელისაბედ მაგრიკის ასულის, დიდის მთავრის კონსტანტინე კონსტანტინეს ძისა და პერკოვის გიორგი გიორგის ძის მეკლენბურგ სტრლიკის თანდასწრებით, მასების ახალ საგანგებო დარბაზებში გაიხსნა საერთაშორისო სამხატვრო-სამრეწველო გამოფენა, რომელიც დიდის მთავრის ელისაბედ მაგრიკის ასულის მფარველობით გაიმართა.

ლონდონი. ნიუ-კესტლიდან გამოგზავნილი დეპუტატი იუწყება გარე-ნილის ამბავს, რომ ლუი ბოტამ შეატყობინა სპრუიტის კამენდენტს, ვითომ კრიუკებმა აცნობა, ბურებმა ან იარაღი უნდა დაეკარგა, ან განადგომენ ბრძოლა მარტო ხელი, რადგანაც ყოველივე იმდენ სხვათა შემწეობა გაცრუვდა.

პარიზი. ცინმა და ლიხუნჩაგმა აცნობეს ელჩებს იმპერატორის ბრძენება, რომლითაც იმპერატორი აცხადებს სახელმწიფოთა საერთო ნოტის მიღების შესახებ, ავალბებს ლიხუნჩანგსა და ცინს მოლოპარკების დაწკობას და სხვ. ეს სამხედრო მოქმედების მოსპობას, ცინმა და ლიხუნჩანგმა განაცხადეს, რომ იმპერატორის მსურს დაიჭროს მოლოპარკება და სამშვიდობო ხელშეკრულება მოეწერა და რომ იმპერატორის აზრად აქვს თებერვლის გასულ პეკინში დაბრუნდეს.

ბატი. 17 დეკემბერს, შუადღის 12 საათზე, ცეცხლი გაუჩნდა კასპის ამხანაგობის, მანთაშევისა და ფითაგვის ბაზანა-რომანის ნავთის შერბობა. საბოლოოდ დაიჭრა 25 „ვიკა“ და სამი ამბარი. ზარალი გამოკრეველი არ არის.

ქიზბა. იმერ-ბაიკალის ოლქის სამხედრო გუბერნატორმა მოციგესკომ გაიარა რა კიბატასა და ურგუზედ, სადაც იმყოფებინა მონაკოლთა სასულიერო ხუტუბურა და რუსეთის მთავარი ელჩი, — დაბრუნებისა, გუშინ დათავლიერა რუსთა საიურენო ახალშენი კიბატადან 70 ვერსის მანძილზე; ოთხი წელიწადია, რაც ეს ახალშენი დაარსა კომპონსებმა ი. ი. კორნაევიმა. სამხედრო გუბერნატორს პურ-მარილით მიემგებნენ. დღეს გუბერნატორი ჩიტუში მიდის.

ლონდონი. გენერალს კოლეჯის „რეიტერის სადგომს“ წარმომადგენელთა ულამაზესი იმ საქმეების შესახებ, რომელთაც კვშირა აქვს ამ გენერალს სამხრეთ-აფრიკიდან ინგლისში გაეწვესთან. გენერალს იხვება, რომ ლონდონის ვადკეში მე-ე არა ვარ დამნაშავე, არამედ გამოურკვევლობა მთავარ შტაბიდან მიღებულ ცნობებისა აგრეთვე ყოფილა კამენდენტის სტრაგესი და იმ 500 კაცის, რომელიც ლონდონისთან მტერს დემორჩილდენო. მე რობერტ-სისიან ვარკვეული ბრძანება მივიღე დანიშნულ ვადამდე გეილბორნიში მიუსულიყავ, და ვერ გამოვიდა, რად სთვლიდნენ უფრო სასურველად განსაცდელისაგან ვადარჩენას იმანდების, ვიდრე იმ 4,000 შოტლანდიელის ჯარის კაცისა, რომელთაც მე ვუფრთხობდი. გენერალმა დაუბრტა, სრულდებოდა არა მსურს მე მომხსნის თვისი ცოდვები მთავარმა შტაბმა, რომელსაც კოლეჯის ხევა საქმეთა გამოც ძალიან ენდობოდა.

ნამილი რამდენიმე მიმართი დიდ მადლობას ვუცხადებ იმთა, რომელთაც თავიანთი წვლილი არ დაიშურეს და კვიის უნივერსიტეტს ავადმურე სტუდენტის არღიშელის სასარგებლოდ ფული გადმოვცე. შუამოწმებულა სია: კენია

გენერალს ვილიამს — 5 მან., კენ. ანა ნიკოლოზის ასულმა — 8 მან., თავ. გ. გ. ავლიშვილმა — 1 მან., თავ. მ. აბაშვილმა — 1 მან., თავ. დ. აბაშვილმა — 6 მან., 50 კაპ. კნიავენი ნინო სტოლინის ასულმა — 2 მან., 80 კაპ., ლლა ვახაჩიძე შვარცოვა — 13 მან., 70 კაპ., ბუჭაძე ტერეზა მ. ს. თაქთაქიშვილმა ანანაგებში შვარცოვა 4 მან., კენ. თინათინ ვახილის ასულმა თაქთაქიშვილმა სოფ. ხეთში შვარცოვა — 4 მან., სულ შვარცოვად ოთხი თმანი. ეს ფული გავუზღვე კვიის სტუდენტს ლევან ალექსანდრეს ძეს ხერხეულიძეს სტუდენტ არღიშელის გადასაცემად.

კენ. მაკინე ამირაჯინისა

სამხრეთ-დასავლეთი ახალშენის ქართულ სახლში წინასწარ და სამკითხველსი უღრმეს მადლობას და პატივისცემას უცხადებს თავის წევრს მარია იოსების ასულს ბეთანელსასა და პეტრე ზაქარას ძეს სააკაშვილს ხსენებულის სამკითხველს შინძის ანაგებ ფულის შიშვარცოვების პირველად შიშვარცოვა ბათუმში 280 მან., ხოლო მეორე ქუთაისში — 60 მანეთი. ფულები უკვე მივიღეთ და ამინად შესდგა შინძის ფული 492 მან. 35 კაპ. აქვე მოვეყუ სია შემომწირველთა, რომელთაც სამხრეთ-დასავლეთის გულთაღის მადლობა უცხადებს: შინძის წევრს მ. ს. ბეთანელმა 50 მან., ეთიან ალექსანდრე 100 მან., დ. ხილბლემეტიკინმა 5 მან., 5 ა. საბეგა 50 მან., ფ. ფლორიპოვა 10 მან., 3. ლ. მელიქიშვილმა 25 მან., გრიგოლ ვლასკმა 10 მან., უფ. ჯაყელმა 5 მან., მითომ ბერძენიშვილმა 5 მან., ა. გიგაიძეშვილი 5 მან., თავ. ა. ლორთქიფანიძემ 5 მან., ბ. ხ. ილიაშვილი 5 მან., ი. ს. მესხმა 5 მან., სულ 280 მანეთი. ერთისაგან 1 მან., ქართველ კთოლელსაგან 15 მან., როსტომ ქეღვიძისაგან 5 მან., მთავი ფილოპოვისაგან 7 მან., 45 კაპ., 6. საბაგისა და ფ. ფლორიპოვისაგან 2 მან., ბერძენისა და კარბოვისაგან 2 მან., იაკობ შირაქიშვილსაგან 1 მან., ვახოვილ ბუნიაშვილისაგან 2 მან., ილიაშვილ კობერძისაგან 1 მან., ვანო არღიშვილსაგან 1 მან., თავ. ვლ. წერეთლისაგან 1 მან., მიტროფანე ლაღიშისაგან 1 მან., პეტრე გოკილავისაგან 1 მან., ს. ლიშვილმა 5 50 კაპ. იყენე ჯალაღანისაგან 1 მან., ფრანკ გორგაძემ 3 მან., იოსებ ვანოვა 1 მან., მიხეილ ჩხეიძისაგან 50 კაპ., დარსანა დაზაშვილმა 50 კაპ ვარაუდ ქოლამე 1 მან., სტეფანე ფეჩქიშვილმა 10 მან., გრიგოლ ნვადიშვილმა 1 მან., გიორგი გორგაძემ 1 მან., ს. სპიკოვა 1 მან., პავლე ფლავიშვილმა 1 მან., და პეტრე სააკაშვილმა 2 მან., 55 კაპ., სულ 80 მან.

სამხრეთ-დასავლეთი თავმჯდომარე კონსტანტინე მფისისვილი მდივანი გრ. ბუჭაძე

უმორჩილედ ვთხოვთ კნობის ფურცლის რედაქციას ეს განცხადება გადაეგდეს.

საბაშაბილოს ცნობები. ტელიოსის სამოსახლო პლატოში შემდეგი საქმეები განსახილველად დანიშნული შარკულ სისხლდის სამართლის დეპარტამენტს.

19 დეკემბერი: არჩილ აიფუნძისა, რომელსაც კაცის მოკლა პარალელა.

21 დეკემბერი: დავით მარტაშვილი, რომელსაც სასჯელი დატოვების 1-ლ ნაწილის მე 347 მუხლით აღნიშნულ დანაშაულობის ჩადენა ედება ბრალად.

გიორგი ჯანუაშვილისა, რომელსაც კაცის მოკლა ბრალდება; სვირიდო კაციტაძისა, რომელსაც კაცის მოკლა ბრალდება; თე. კონსტანტინე დადემელიანისა და თე. ნიკოლოზ დვალისა, რომელთაც პოლიციის ბოქაულის შეურაცხველი პარალელა.

ვარლამ გოციოძისა, რომელსაც კაცის მტკნარ ჩაქვიანისა, რომელსაც კაცის მოკლა პარალელა.

### ბანსხალეხანი

„წერ-კითხვის საზოგადოების“ წევრის მღაზიაში იედიდა მე-დვეტი წევრები: მან. კაპ. თხზულებანი ვივა-ფშვე, სხივი 1 „ სხივი წარსულისა, ი. გო-გემაშვილისა 5 „ საარაკო თავ გადასავალი

ტაბტის მემკვიდრისა, მისივე	10
ანტონიოს და კლეოპატრა, შექსპირისა	30
ამბაზნი და მოთხრობანი, თარგ. გრ. ყოშვიძისა	15
სამართლებლის ძველის დროის თავ-გადასავალი	40
ეკატერინე ბატონიშვილი, ზუსკიევიძისა	5
ბ. არაგვისპირელის თხზულებანი	50
სიტყვიერების თეორია	1

## „ი ვ ე რ ი ა“

1901 წელსაც გამოვა უოველ-დეუ, ვარდა იმ დღეებისა, რომელიც ზედ მოსდევს გვირა-უქმებს. ფასი გასეთისა:

12 თეთი	10 მ. — კ.	6 თეთი	6 მ. — კ.
11 „	9 „ 50	5 „	5 „ 50
10 „	8 „ 75	4 „	4 „ 75
9 „	8 „ —	3 „	3 „ 55
8 „	7 „ 25	2 „	2 „ 75
7 „	6 „ 50	1 „	1 „ 50

სახლავარ-გარეთ დაბრუნებული იღირება 17 მან. მთელი წლით. სოფლის მასწავლებელი „ეგრი“ მთელი წლით დღითობათ 8 მან. ტფილისის კარგ მტყორებით უნდა დაბაროს ცხეთი შემდეგის ადრესით: Тифлисть, Редакция „И В Е Р И А“.

თუ ტფილისში დაბრუნებული გავითი ტფილისის გარეშე ადრეს-ზედ შესცვალა ვინმემ, უნდა წარმოადგინოს რედაქციაში ერთი მანეთი; ხოლო თუ ქალაქის გარეიდან სხვა ადგილს გადავიდა სადმე, ქალაქს გარეშე, — ორი ანაზი.

თუ თვის განმავლობაში დაბარა ვინმემ გავითი არა მთელის წლით, მას გავითი ვაგზავნებთ პირველ იმ თვიდან, რომელსაც დამბარებელი აღნიშნავს. განცხადება მიიღება გავითის რედაქციაში.

### ფასი ბანსხალეხანის დასაბამად

ა) მთლიან გვერდზედ თითო ჯერ სტრიქონი — 8 კაპ. პირველზე — 16 კაპ. ბ) სოფელი უკანასკნელი გვერდი — 30 მანეთი, ხოლო პირველი გვერდი — 40 მანეთი. რიცხვი სტრიქონების გამოავარსება იმას კვლავაზე, რამდენს ადგილსაც დაიჭრის 25 სოფ. ცხეთის ტექსტის.

ხელ-ნაწარები, წერილები და კორესპონდენციები რედაქციის სახელობაზე უნდა გამოგზავნოს. ხელ-ნაწარები, ან სავანთა წერილები, თუ საჭიროება მოითხოვს, ან შემოიღებულ იქნება. ხელ-ნაწარს, რომელიც დატეხილი არ იქნება, თუ ერთს თვის განმავლობაში პატრონმა არ მოითხოვს, მერე რედაქციის ვეფარ მოსთხოვს. ხოლო წერილის წერილებს რედაქცია არ ინახავს.

არა გვარს მიწერს მთავრად დაუბეჭდველი ხელ-ნაწარებისა და წერილებისა უნდა იხადეს რედაქცია არა ჰქონს რედაქციის. პირისპირ მოსალაპარაკებლად რედაქცია თავისუფალი იქნება ყოველ-დღე, ყვერა უქმეებს გარდა, ნაშუადღევს პირველ საათიდან სამ საათამდე.

რედაქცია იმყოფება: ნიკოლოზის ქუჩაზე, № 21.

### საპოლიტიკო, სამეცნიერო და სალიტერატურო ნახაბთინი ბაზარი

## „კ ვ ა ლ ი“

(წელიწადი მცხრებ)

გამოვა 1901 წელსაც უოველ-დეუ კვირადღეს, ბაზართომავალი ფორმატი ერთადეს სიმს თანახმად.

რედაქციის სახელი: რადგანაც ასულ წადდგან „კვალის“ გამოცემის საქმე ასულ ნარობებში დგება ამისათვის შესაძლებელია სხვა ცხეთის სივრცით გაფართოვება, ასევე მუშაობა განხორციელების შემოღება და მთა შეთავაზებისათვის შეტოვა სკიათხავა მასალის მიწოდება.

წილის განმავლობაში „კვალში“ დაიბეჭდება მეტწილად სუკუების კვლევა შესახებ მოგაწვთა სურათები (კვრთხას, რუსეთის და ჩეხეთი) მთავი ბიოგრაფიებისა.

გავითი წლიურათ ღირს თფილისში 7 მანეთად, თფილისის გარეთ 8 მან., ნახევარი წლით თფილისში 3 მ., 50 კაპ., თფილისის გარეთ 4 მან., ხოლო სამი თეთი 2 მან., თითო ნაშეირი სამ შუთათ.

სეკსის მომწერელს შეუძლიათ წილის ფული ნაწილ-ნაწილად შემოქმანონ. ხელის მოწერა მიიღება: თფილისში, წერეთლისის საზოგადოების კანცელარიაში; (სასახლის ქუჩა, სათავად-ახნაური ქარხისა), რუისის გზის სადგურზე-პირველი კლასის ბუფეტში; სტ. ჩარბიშვილთან და თეთი „კვალის“ რედაქციაში, საპოლიტიკო ქუჩა, № 15. აღქმანდეს ბაღის გვერდით.

ქუთაისში: მიტროფანე ლაღიშისა და გ. ბეთანიშვილის წილის მღაზიაში; ბათუმში ქ. თავართქილისის წილის მღაზიაში და სახალხო უფლის სამკითხველში; იზურჯეთში და ახალ-სტეპნო ქ. თავართქილისის წილის მღაზიაში; ქაითურაში კარბე მოდინაძესთან და ავიროლიში ივანე არღიშვილის.

ფოსტის ადრესი: Тифлисть, Редакция „КВАЛИ“